

Karta charakterystyki produktu Statoil TransWay DXII

Data aktualizacji: 02.06.2008 r.

Strona 1 (6)

1. Identyfikacja substancji/preparatu Identyfikacja przedsiębiorstwa

Nazwa produktu TransWay DXII
Zastosowanie Oleje do samochodowych przekładni automatycznych.
Producent/importer Statoil Poland Sp. z o.o.
Adres ul. Lublańska 38, 31-476 Kraków
Telefon/fax +48 12 415 70 00/+48 12 415 71 00
Telefon alarmowy +48 12 415 70 00 wew. 303,302 (czynny w godz. 8-15.30)
Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę biuro@theta-doradztwo.pl

2. Identyfikacja zagrożeń

Zagrożenia dla człowieka

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą oraz przepisami krajowymi dotyczącymi zasad klasyfikacji produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny. Podczas przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia lub życia człowieka.

Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest niebezpieczny dla środowiska.

Inne zagrożenia

Nie ma.

3. Skład i informacja o składnikach

Nr	Nazwa składnika	Nr CAS	Nr EINECS	Zawartość (%wag)	Klasyfikacja
1.	ditiofosforan cynku	68649-42-3	272-028-3	< 1%	Xi R38-41; N R: 51/53

Produkt zawiera destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); olej bazowy – niespecyfikowany [CAS 64742-54-7]. Komponent ten po uwzględnieniu Noty L nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny. Zgodnie z deklaracją dostawcy oleju bazowego zawiera on < 3% PCA (wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych) oznaczonych za pomocą DMSO wg normy IP 346.

Pełna treść zwrotów R pkt 16 karty.

Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

4. Pierwsza pomoc

Wdychanie

W przypadku ostrego zatrucia poszkodowanego natychmiast usunąć z miejsca narażenia, jeśli jest to konieczne zastosować sztuczne oddychanie, wezwać pomoc lekarską.

Kontakt ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Skażoną skórę umyć wodą z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem. Zabrudzoną odzież przed następnym użyciem wyprać.

Kontakt z oczami

Skażone oczy płukać czystą wodą przez 15 minut. Chronić niepodrażnione oko, wyjąć szkła kontaktowe. Skontaktować się z lekarzem.

Spożycie

Nie powodować wymiotów. Przełukać usta wodą. Wezwać lekarza.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Zalecany środek

Piana, proszek gaśniczy, dwutlenek węgla.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Woda.

Szczególne środki ostrożności w przypadku pożaru lub wybuchu

Pod wpływem wysokiej temperatury mogą powstać pary cięższe od powietrza, które gromadzą się przy powierzchni ziemi, w dolnych partiach pomieszczeń i w zagłębieniach terenu. Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszanek wybuchową.

Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem

Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

Inne informacje

Zagrożone ogniem pojemniki polewać z bezpiecznej odległości rozpylonym strumieniem wody. Nie dopuścić do przedostania się wody gaśniczej do kanalizacji, wód powierzchniowych.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Środki ochrony indywidualnej

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Zadbać o dobrą wentylację. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Ogłosić zakaz palenia i używania otwartego ognia. Używać środków ochrony osobistej zgodnie z pkt 8 karty. Uwaga! Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się na rozlanym produkcie.

Niebezpieczne środki w zakresie ochrony środowiska

Nie wprowadzać do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych. W przypadku uwolnienia większych ilości preparatu należy poczynić kroki w celu niedopuszczenia do rozprzestrzenienia się w środowisku naturalnym. W przypadku zanieczyszczenia rzek, jezior albo ujęć wody należy niezwłocznie powiadomić odpowiednie służby ratownicze.

Metody czyszczenia oraz zbierania odpadów

Produkt zebrać za pomocą materiałów wchłaniających ciecz (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.) i umieścić w kontenerach na odpady. Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. Oczyszczyć skażone miejsce.

7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

Postępowanie z preparatem

Pracować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny. Zapewnić odpowiednią wentylację. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par produktu.

Magazynowanie

Przechowywać w beczkach lub zbiornikach szczelnie zamkniętych chroniących przed dostępem powietrza, wilgoci i zanieczyszczeń. Magazynować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Unikać źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia. Unikać ekstremalnych temperatur.

Specyficzne zastosowania

Olej TransWay DX II przeznaczony jest do przekładni automatycznych (ATF) i serwo mechanizmów do układu kierowniczego. Olej TransWay DX II jest odpowiedni do stosowania w samochodach osobowych, ciężarowych, autobusach, urządzeniach budowlanych i przemyśle. Jest zalecany do samochodowych skrzyń biegów, przekładni kierowniczych, układów hydraulicznych.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Wartości graniczne narażenia

Oleje mineralne - (faza ciekła aerozolu)

Najwyższe Dopuszczalne Stężenie (NDS)	5 mg/m ³
Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe (NDSch)	10 mg/m ³
Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe (NDSP)	brak danych
Dopuszczalne Stężenie w materiale Biologicznym (DSB)	brak danych

Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą i po zakończeniu pracy dokładnie umyć ręce. Zadbać o dobrą wentylację. Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

Ochrona rąk: używać rękawic ochronnych odpornych na oleje.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

Ochrona ciała: stosować roboczą odzież ochronną.

Ochrona oczu: stosować szczelne okulary ochronne lub ochronę twarzy.

Ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana w warunkach prawidłowego stosowania produktu. Jednak w przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować ochronę dróg oddechowych (filtr P2 lub pochłaniacz par organicznych).

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i czyszczenie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiednie metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).

Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

9. Własności fizyczne i chemiczne

Informacje ogólne

stan skupienia/postać:	ciecz
barwa:	czerwona
zapach:	charakterystyczny

Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH:	brak danych
temperatura wrzenia:	brak danych
temperatura zapłonu:	> 180°C (ASTM D 92)
temperatura palenia:	> 200°C
palność:	brak danych
właściwości wybuchowe:	brak danych
właściwości utleniające:	brak danych
prężność par (kPa):	brak danych
gęstość (15°C):	862 kg/m ³
rozpuszczalność w wodzie:	nie rozpuszcza się
rozpuszczalność w rozp. organicznych:	rozpuszcza się
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
lepkość (40°C):	35 mm ² /s

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność

Przy prawidłowym użytkowaniu i przechowywaniu produkt jest stabilny (patrz także pkt 7 Karty).

Materiały niebezpieczne

Silnie utleniające substancje.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie ma w zalecanych warunkach użytkowania. W warunkach pożaru mogą powstawać: dwutlenek węgla, tlenek węgla.

11. Informacje toksykologiczne

Wdychanie

Podrażnienie błon śluzowych, ból i zawroty głowy.

Spożycie

Nie jest toksyczny doustnie. Nie powodować wymiotów ze względu na możliwość przedostania się substancji do układu oddechowego i wystąpienia uszkodzenia płuc.

Kontakt z oczami

Możliwość podrażnienia.

Kontakt ze skórą

Produkt świeży jest obojętny dla skóry lub u osób wrażliwych może powodować lekkie podrażnienie, zaczerwienienie lub wysuszenie skóry. W przypadku długotrwałego działania na skórę i nieprzestrzegania zasad bhp mogą wystąpić stany dermatologiczne. Niebezpieczny może być przypadek, gdy olej pod ciśnieniem przedostanie się przez skórę do tkanek podskórnych.

12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

Mobilność

Produkt nie rozpuszcza się w wodzie, pływa po jej powierzchni tworząc cienki film olejowy. Możliwość penetracji w glebie, trwale zanieczyszcza środowisko, stosować adsorbenty w celu zapobieżenia rozprzestrzeniania się w glebie.

Biodegradowalność

Słaba, zależna od warunków, w jakich przebiega,

Bioakumulacja

Zawiera składniki o zdolności do bioakumulacji. (log Pow >3).

Dodatkowe informacje

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska wodnego, ale przedostanie się dużych ilości oleju do wody może stwarzać zagrożenie dla organizmów wodnych. Spodziewana wartość IC/EC > 100 mg/l. Film olejowy może zakłócać wymianę tlenu między fazami powietrze/woda. Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

13. Postępowanie z odpadami

Zalecenia dotyczące preparatu

Nie usuwać do kanalizacji, nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych oraz gleby. Stosować zamknięte pojemniki oraz sorbenty. Odzysk lub unieszkodliwienie produktu należy przeprowadzać zgodnie z zasadami i planami gospodarowania odpadami oraz wymaganiami ochrony środowiska tylko w miejscu wyznaczonym tj. w instalacjach lub urządzeniach spełniających określone wymagania. Do unieszkodliwiania zaleca się przekształcenie termiczne (spopielenie).

Kod odpadu w zależności od zastosowania. Proponowany kod odpadu: 13 02 05 (mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych).

Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Opakowania jednorazowego użytku zniszczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami opakowaniowymi. Natomiast opakowania wielokrotnego użytku mogą być ponownie wykorzystane po oczyszczeniu.

14. Informacje o transporcie

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny podczas transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa

Nie ma.

Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie

Nie ma.

Określenia rodzaju zagrożenia

Nie ma.

Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem

Nie ma.

Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215; poz. 1588).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 174, poz. 1222).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r., Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGIP z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

Inne zastosowane przepisy

1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

2004/73/WE Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

2006/8/WE Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

16. Inne informacje

Pełen tekst zwrotów R z punktu 3

R38 Działa drażniąco na skórę.

R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Źródła informacji

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Informacje te jednak są przekazywane bez gwarancji uważanych za wiążące (pośrednich lub bezpośrednich). Poza możliwością naszej kontroli znajduje się magazynowanie, stosowanie, likwidacja, a także warunki i sposoby obchodzenia się z tym materiałem. Z tych przyczyn nie możemy ponosić odpowiedzialności za straty, zniszczenia i koszty, które wynikają lub są w inny sposób związane z magazynowaniem, stosowaniem, likwidacją, czy sposobem obchodzenia się z materiałem. Niniejsza karta została przygotowana jedynie w celu dostarczenia informacji z zakresu narażenia zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Nie jest to specyfikacja produktu i nie może być uważana za przedstawienie danych występujących w specyfikacji.

Karta charakterystyki produktu Statoil TransWay DXII

Data aktualizacji: 02.06.2008 r.

Strona 6 (6)

Uwagi

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie powinny być dostępne dla wszystkich mających kontakt z produktem. Dalszych informacji technicznych o produkcie proszę szukać w katalogu technicznym Statoil Poland lub bezpośrednio pod numerem telefonu +48 12 415 70 00 wew. 303,302.

Data aktualizacji: 02.06.2008 r.

Zmiany: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

Osoba sporządzająca kartę: mgr Aleksandra Gendek (na podstawie danych producenta)

Karta ta zastępuje i unieważnia wszystkie dotychczasowe jej wersje.

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie **Statoil Poland Sp. z o.o.**